

Tilsynserklæring for skoleåret 2022/2023 for Deutsche Schule Tingleff:

1. Skolens navn og skolekode

Skolekode: 539012	Skolens navn: Deutsche Schule Tingleff
----------------------	---

1.1 Navn på den eller de tilsynsførende

Anke Tästensen

2. Angivelse af datoer for tilsynsbesøg samt i hvilke klasser og fag, tilsynet har overværet undervisningen, på de enkelte datoer.

Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriales faglige og pædagogiske kvalitet.

Dato	Klasse	Fag	Fagområde	Tilsynsførende
23-11-2022	4	Dansk	Humanistiske fag	Anke Tästensen
23-11-2022	7	Deutsch	Humanistiske fag	Anke Tästensen
23-11-2022	3	Mathematik	Naturfag	Anke Tästensen
23-11-2022	9	Erdkunde	Naturfag	Anke Tästensen
23-11-2022	1	Kunst	Praktiske/musiske fag	Anke Tästensen

2.1 Beskrivelse af tilsynsbesøg

Die Deutsche Schule Tingleff ist eine der 13 Schulen, die zum Dachverband Deutscher Schul- und Sprachverein gehören. Es besteht eine enge Zusammenarbeit mit dem benachbarten Kindergarten und mit den Zubringerschulen aus Rapstedt, Buhrkall und Pattburg.

3. Foregår undervisningen udelukkende på dansk i alle fag, sprogfag undtaget?

Nej

Efter lov om friskoler og private grundskoler m.v. § 2, stk. 3 er undervisningsproget i en fri grundskole dansk, dog er undervisningsproget i de tyske mindretalsskoler tysk. § 6 a Skolens lærere skal beherske dansk i skrift og tale,

dette gælder dog ikke lærerne ved de tyske mindretalsskoler eller ved skoler, der har fået godkendt et andet undervisningssprog end dansk.

3.1 Hvis nej: Har skolen fået godkendt et andet undervisningssprog end dansk af undervisningsministeren, jf. lov om friskoler og private grundskoler m.v. § 2 stk. 3

Tysk

3.1 Uddybning

Da die Deutsche Schule Tingleff zur deutschen Minderheit in Nordschleswig/Sønderjylland gehört, ist die Unterrichtssprache Deutsch bis auf die Fächer Dänisch und Englisch. Die deutsche Unterrichtssprache ist vom BUVM anerkannt.

4. Står undervisningen inden for det humanistiske fagområde mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende, overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriales faglige og pædagogiske kvalitet.

4.1 Uddybning

Die Schüler/innen wachsen von Anfang an zweisprachig auf. Die dänische und deutsche Literatur, Kultur und die Traditionen spielen im Schulalltag eine tragende Rolle. Daher ist der humanistische Bereich ein Schwerpunkt der Arbeit an der Schule.

5. Står undervisningen inden for det naturfaglige fagområde mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende, overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriales faglige og pædagogiske kvalitet.

5.1 Uddybning

Es findet ein sehr gut vorbereiteter Unterricht im naturwissenschaftlichen Bereich statt. Der Unterricht ist mit dem Einsatz von unterschiedlichen Medien sehr anschaulich gestaltet und die Schüler/innen erhalten die Möglichkeit sich mit dem Pro und Kontra im Verhältnis zum Themenbereich auseinander zu setzen, was die Motivation und Beteiligung sehr fördert.

6. Står undervisningen inden for det praktisk-musiske fagområde mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende, overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriales faglige og pædagogiske kvalitet.

6.1 Uddybning

Der musiske, sowie der praktische, kreative Bereich haben einen hohen Stellenwert an der Schule. Es gibt ein Schulorchester, das zu Veranstaltungen wie Weihnachtsfeiern oder Verabschiedungsfeiern den Events immer einen festlichen Rahmen verleiht. Die Schüler/innen werden anhand von einem anschaulichen Unterricht mit vielfältigem Unterrichtsmaterial auch im praktischen Bereich gefördert.

7. Står elevernes standpunkt i dansk mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

7.1 Uddybning

Der Unterricht im Fach Dänisch hat ein hohes fachliches Niveau und wird zum Teil im Co-Teaching durchgeführt. Diese Methode gewährleistet, dass differenzierende Massnahmen eingesetzt werden können und alle Schüler/innen zu ihrem Recht kommen.

8. Står elevernes standpunkt i matematik mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

8.1 Uddybning

Der Unterricht in Mathematik, der auch im Co-Teaching stattfindet, ist gut strukturiert und aufgebaut und mit einer Methodenvielfalt versehen, die den Schülerinnen und Schülern das Unterrichtsthema sehr gut verdeutlicht.

9. Står elevernes standpunkt i engelsk mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

9.1 Uddybning

Der Englischunderricht profiterer af, at eleverne fra starten af med to sprog vokser op, så den tredje sprog, nemlig engelsk, falder de fleste børn nemt at lære, da de altid kan sammenligne med de to andre sprog. Undervisningen opfylder fuldt og helt de krav, der stilles i den offentlige skole.

10. Fører skolen til prøve i historie?

Ja

10.3 Uddybning

Eleverne får allerede fra 5. klasse et karakterbeholdningsbeleg, hvor karaktererne i alle fag er synlige.

11. Står skolens samlede undervisningstilbud ud fra en helhedsvurdering mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen

Ja

11.1 Uddybning

I alle tre områder af undervisnings- og uddannelsesudbuddet på skolen - humanistisk, naturvidenskabeligt og praktisk/musikalsk - opfyldes de krav, der stilles til den offentlige skole, fuldt ud.

12. Forbereder skolen efter sit formål og i hele sit virke eleverne til at leve i et samfund som det danske med frihed og folkestyre?

Ja

12.1 Uddybning

Eleverne forberedes på et liv som demokratiske borgere i den danske samfund.

13. Udvikler og styrker skolen elevernes demokratiske dannelse?

Ja

13.1 Uddybning

Es herrscht ein respektvoller Umgangston zwischen Schüler/innen und Erwachsenen. Das demokratische Bewusstsein und die demokratische Bildung werden in der Schule, u.a. durch Klassensprecherwahlen gefördert.

14. Udvikler og styrker skolen elevernes kendskab til og respekt for grundlæggende friheds- og menneskerettigheder?

Ja

14.1 Uddybning

Die grundlegenden Freiheits- und Menschenrechte werden in unterschiedlichen Unterrichtsthemen behandelt.

15. Benytter skolen kønsopdelte aktiviteter i undervisningen?

Nej

15.1 Uddybning

16. Arbejder skolen løbende med at sikre kønsligestilling på skolen?

Ja

16.1 Uddybning

Die Gleichstellung der Geschlechter wird in allen Klassenstufen sowohl im Unterricht als auch in den Pausen deutlich.

17 Har skolens elever dannet elevråd eller varetager eleverne på anden demokratisk måde deres fælles interesser vedrørende skolen?

Ja

17.1 Uddybning

Die Schüler/innen können ihre Anliegen durch die Schülervvertretung in einem demokratischen Prozess jeder Zeit vorbringen.

19 Har skolen en praksis, der understøtter, at de ansatte efterlever deres skærpede underretningspligt, fx ved at have beskrevne procedurer?

Ja

19.1 Uddybning

Dieses ist ein ständig wiederkehrendes Thema in den Konferenzen.

20 Sikrer skolen, at de ansatte ved, at den skærpede underretningspligt er personlig?

Ja

20.1 Uddybning

Die Schulleitung verdeutlicht auch diese Thematik.

21. Donationer

Har skolen i det foregående regnskabsår modtaget en eller flere donationer som tilsammen overstiger 20.000 kr. eksklusive moms fra samme donator?

Nej

22. Tilsynets sammenfatning

Die Deutsche Schule Tingleff erfüllt in allen Bereichen ihrer Unterrichts- und Bildungsarbeit die an der öffentlichen Schule gestellten Anforderungen. Es besteht ein enger Kontakt zur Elternschaft. Ein respektvoller Umgang mit einander fördert eine vertrauensvolle Zusammenarbeit mit allen am schulischen Leben beteiligten Partnern.